

EN	Cordless Tower Light	INSTRUCTION MANUAL	5
FR	Projecteur trépied orientable	MANUEL D'INSTRUCTIONS	12
DE	Akku-Baustrahler	BETRIEBSANLEITUNG	20
IT	Torre faro a batteria	ISTRUZIONI PER L'USO	28
NL	Accutelescooplamp	GEBRUIKSAANWIJZING	36
ES	Linterna de Torre Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	44
PT	Torre de Iluminação a Bateria	MANUAL DE INSTRUÇÕES	52
DA	Akku tårnlampe	BRUGSANVISNING	60
EL	Φορητός προβολέας με τηλεσκοπικό άξονα	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	67
TR	Akülü Kule Işık	KULLANMA KILAVUZU	75
SV	Batteridrivnen strålkastare på stativ	BRUKSANVISNING	82
NO	Batteridrevet lystårn	BRUKSANVISNING	89
FI	Akkukäyttöinen tornivalo	KÄYTTÖOHJE	96
LV	Akumulatora torņveida prožektors	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	103
LT	Akumuliatorinis prožektorius su teleskopiniu trikoju	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	110
ET	Akutornprožektor	KASUTUSJUHEND	117
PL	Akumulatorowa Lampa Strefowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	124
HU	Akkumulátoros toronylámpa	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	132
SK	Akumulátorové stojanové svetlo	NÁVOD NA OBSLUHU	140
CS	Akumulátorová věžová lampa	NÁVOD K OBSLUZE	147
SL	Akumulatorska luč na stojalu	NAVODILA ZA UPORABO	154
SQ	Projektori me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	161
BG	Акумулаторна лампа на статив	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	169
HR	Bežični rasvjetni toranj	PRIRUČNIK S UPUTAMA	177
MK	Батериска столбна светилка	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	184
SR	Акумулаторска усправна лампа	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	192
RO	Lampă turn cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	200
UK	Акумуляторна освітлювальна щогла	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	208
RU	Акумуляторный прожектор телескопический	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	216
KK	Акумуляторлық телескопиялық прожектор	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҮСҚАУЛЫҚ	225
ZHCN	充电式立式投光灯	使用说明书	233
ZHTW	充電式三腳工作燈	使用說明書	240
KO	무선 타워 라이트	취급 설명서	248
ID	Lampu Menara Nirkabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	254
VI	Đèn tháp dùng pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	262
TH	เสาไฟส่องสว่างแบบไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	269
MS	Lampu Menara Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	278
FA	نورافکن شارژی	دفترچه راهنما	291
AR	وحدة الإضاءة العمودية المزودة ببطارية	دليل الإرشادات	297



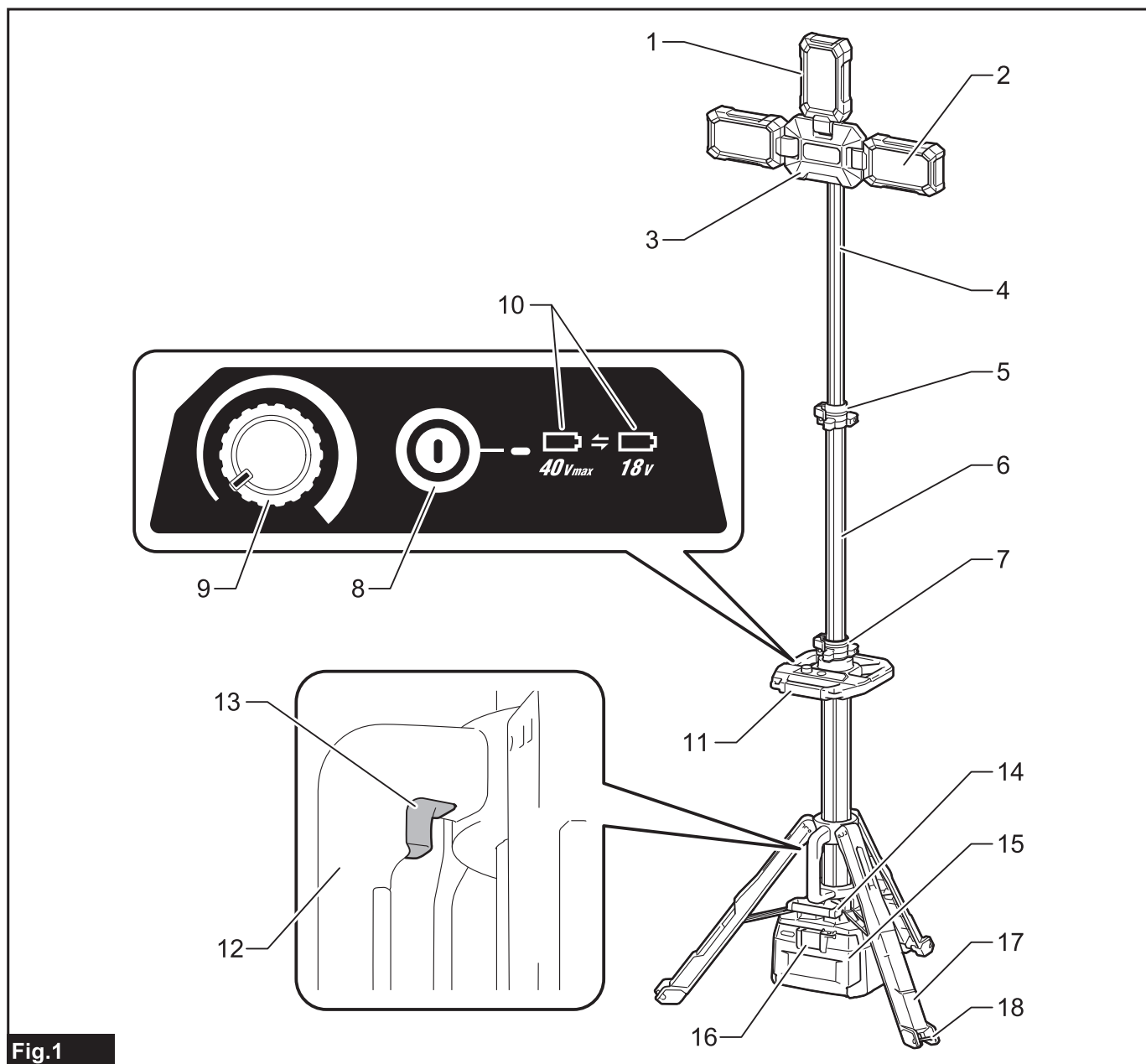


Fig.1

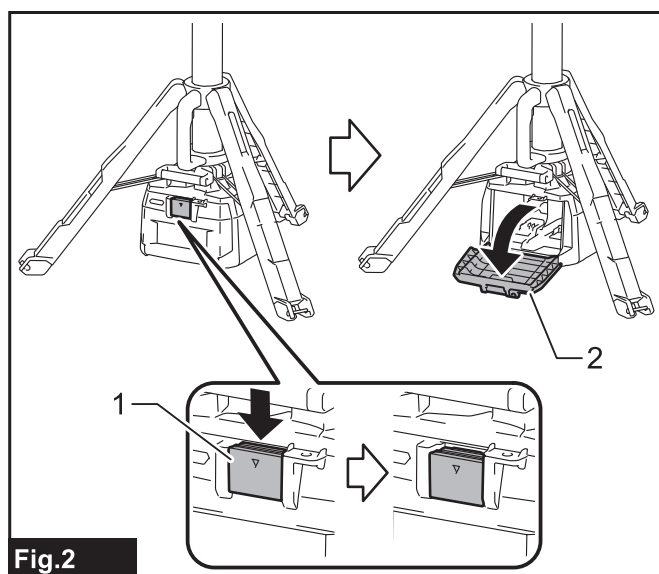


Fig.2

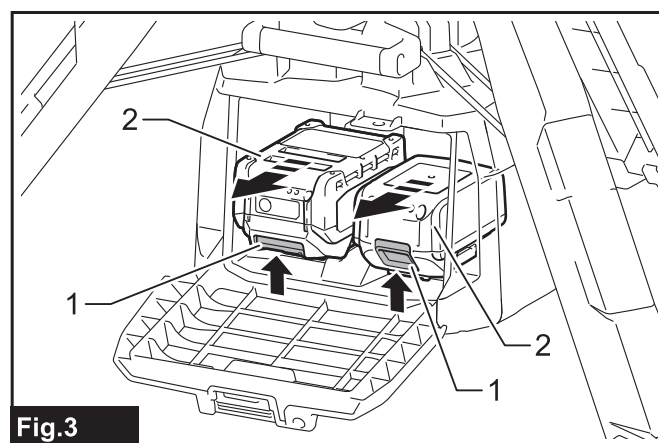
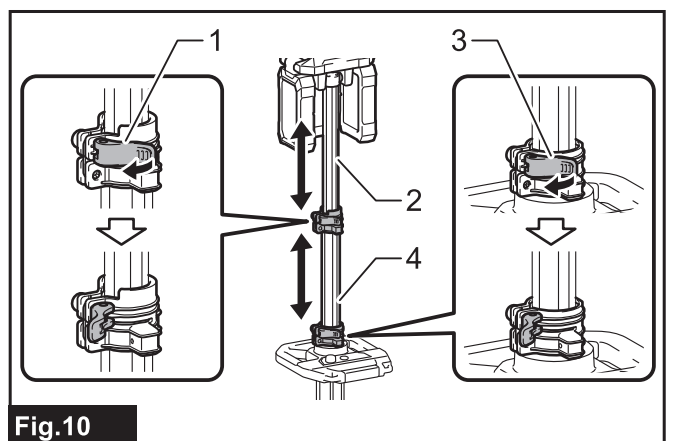
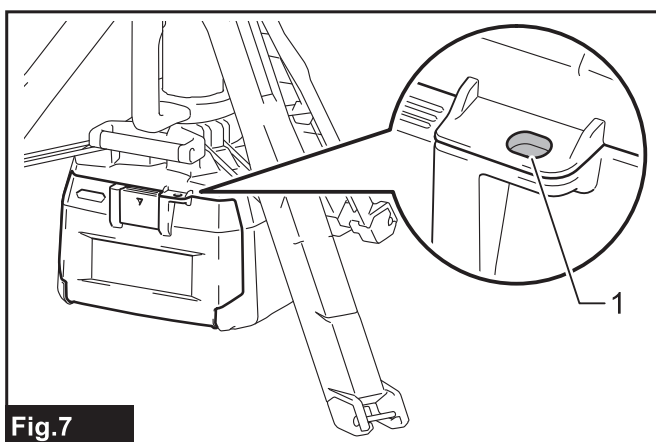
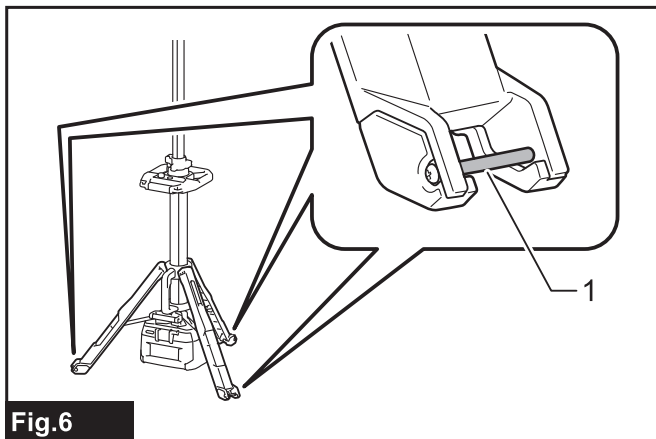
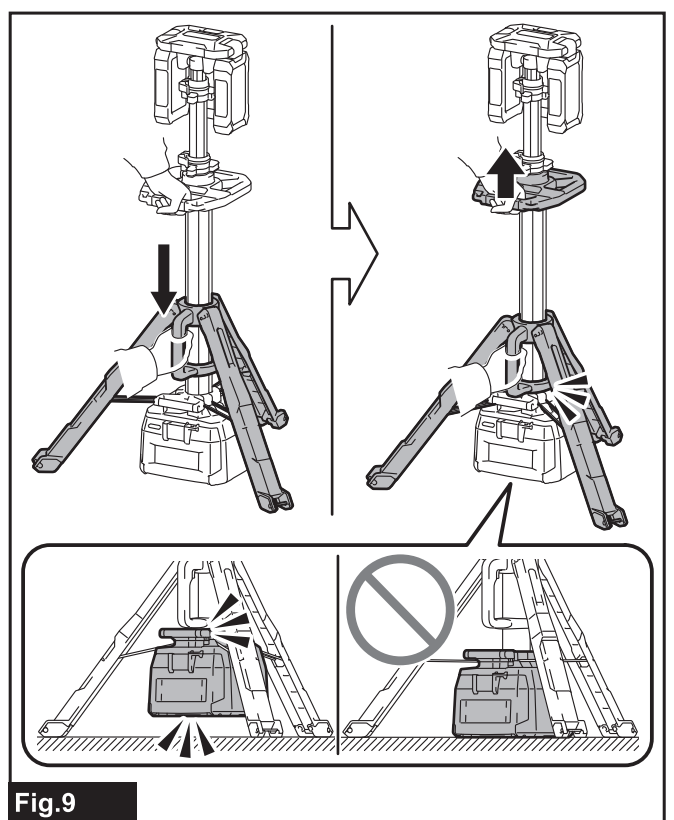
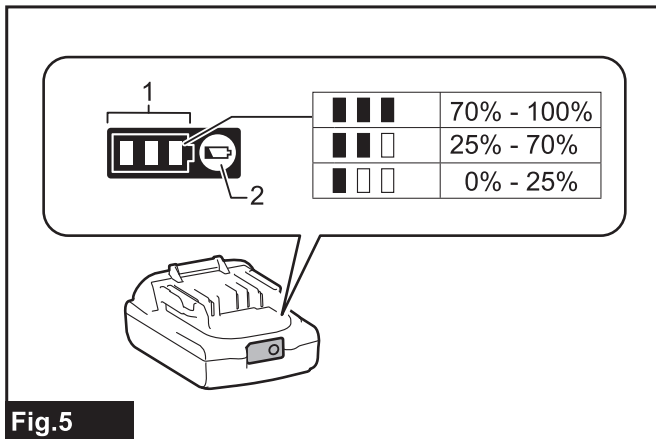
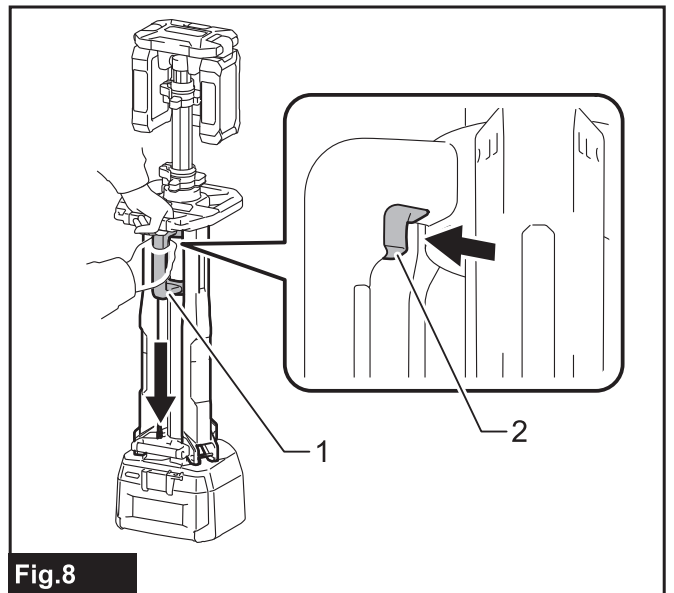
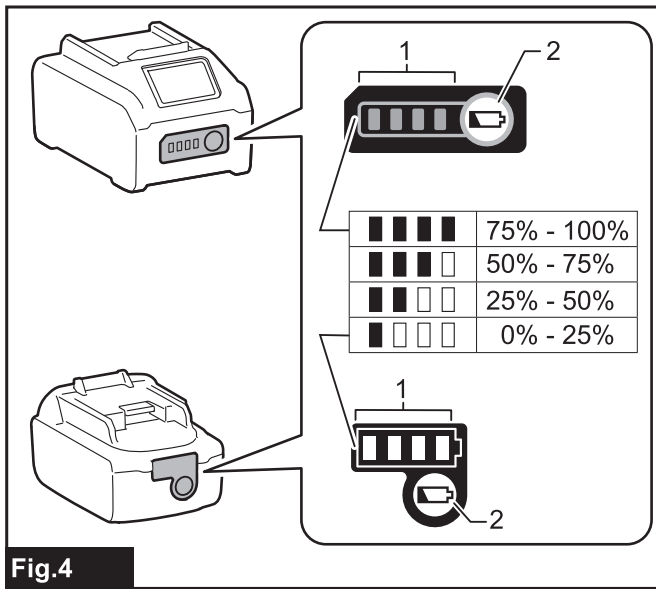
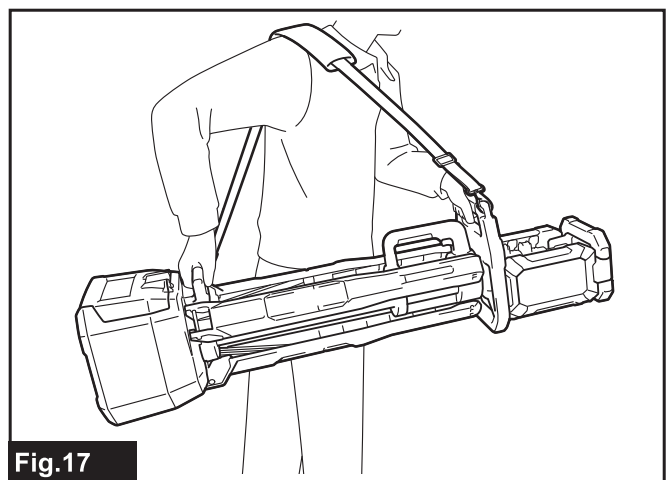
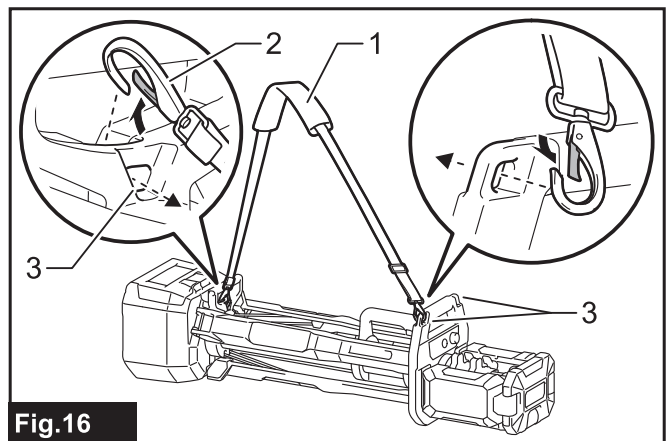
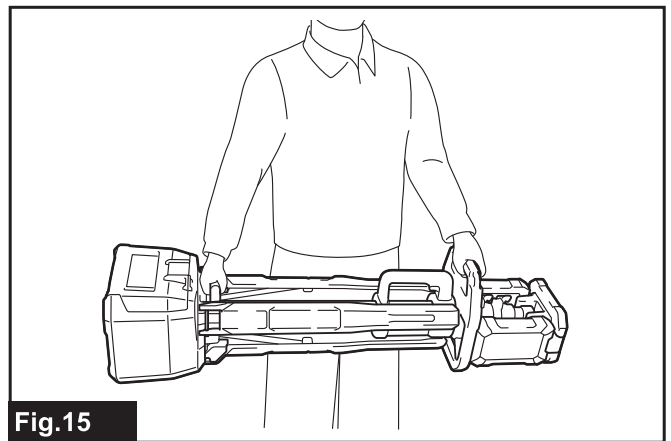
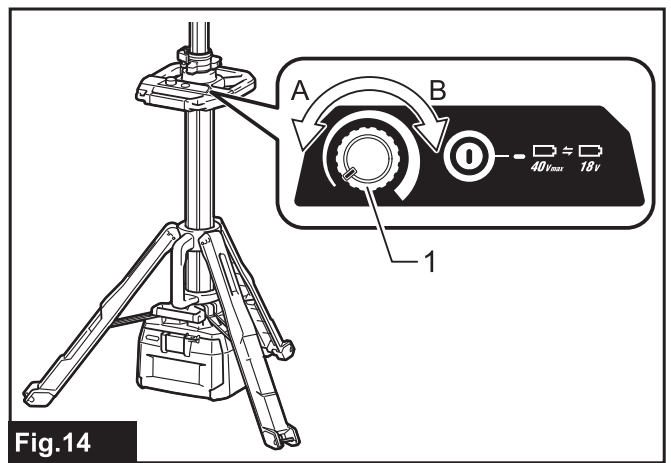
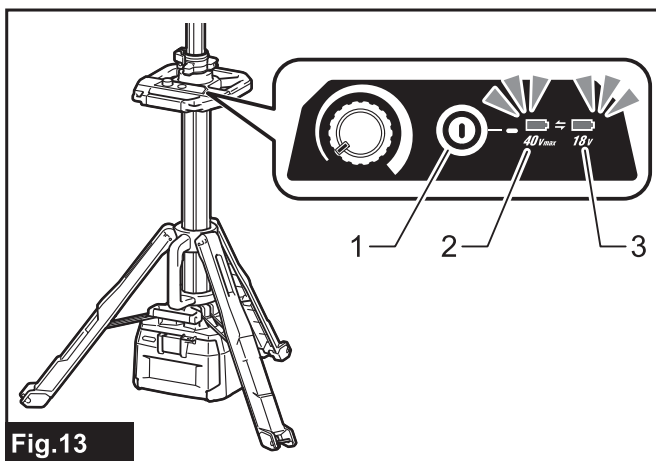
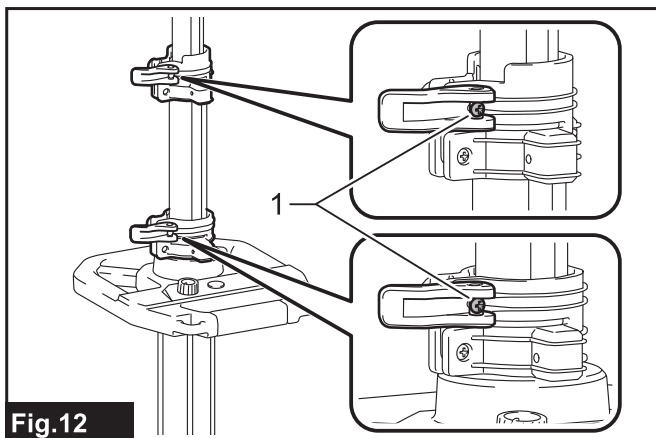
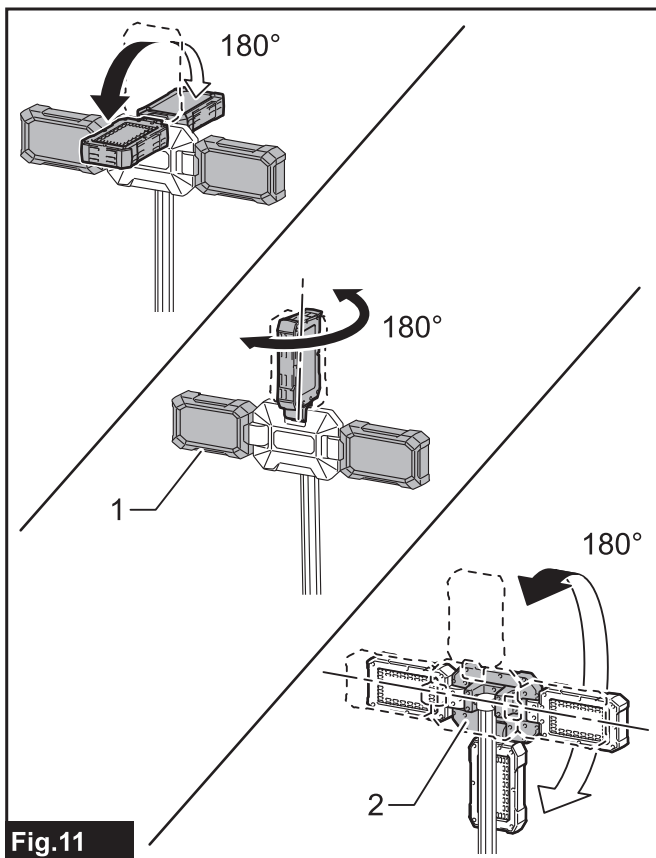


Fig.3





SPECIFIKACE

Model:		ML014G
Jmenovité napětí		18 V DC / 36 V – 40 V DC max
Světelný tok		1 100 – 15 000 lm
Provozní doba	(s BL4080F a BL1860B)	2,8 hodin (15 000 lm)
Rozměry (D × Š × V)	Složená poloha	290 mm × 265 mm × 1 035 mm
	Provozní poloha (maximální výška)	780 mm × 680 mm × 2 430 mm
Čistá hmotnost (bez akumulátoru)		9,6 kg
Stupeň ochrany		IP56

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Specifikace se mohou pro různé země lišit.
- Provozní doby jsou přibližné a mohou se lišit v závislosti na typu akumulátoru, stavu nabití a podmínkách použití.

Použitelný akumulátor a nabíječka

-	XGT	LXT	LXT BASIC
Akumulátor	BL4020 / BL4025 / BL4040 / BL4040F / BL4050F / BL4080F / BL4080H	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B	BLB182
Nabíječka	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC	DCB18WA

- V závislosti na regionu vašeho bydliště nemusí být některé akumulátory a nabíječky k dispozici.
- Nabijte akumulátor LXT pomocí nabíječky akumulátorů LXT a akumulátor LXT BASIC pomocí nabíječky akumulátorů LXT BASIC.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze výše uvedené akumulátory a nabíječky. Použití jiných akumulátorů a nabíječek může způsobit zranění a/nebo požár.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití nářadí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.



Přečtěte si návod k obsluze.



Ni-MH
Li-ion

Pouze pro země EU

Z důvodu přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení mohou odpadní elektrické a elektronické zařízení, akumulátory a baterie negativně ovlivnit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické a elektronické spotřebiče ani akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, akumulátorech a bateriích a odpadních akumulátorech a bateriích, stejně jako jejím přizpůsobením ve vnitrostátním právu, by odpadní elektrická zařízení, baterie a akumulátory měly být uchovávány odděleně a měly by být odevzdány na vyhrazeném sběrném místě komunálního odpadu, které je provozováno v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. Toto je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je umístěn na zařízení.



Při zatahování prodlužovací tyče dávejte pozor, abyste si nezmáčkli ruce.



Nehleďte přímo do lampy, která je v provozu.



Před vytažením prodlužovací tyče nejprve otevřete trojnožku.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DODRŽUJTE JE. VAROVÁNÍ – Když používáte toto zařízení, je vždy nutné dodržovat následující opatření:

1. Pokud je přístroj použit v blízkosti dětí, je nutný přísný dohled, abyste snížili riziko poranění.
2. Nedotýkejte se horkých částí, aby nedošlo k riziku popálení. Během použití a krátce po něm může být skříňdlo velmi horké.
3. Používejte pouze příslušenství doporučené či prodávané výrobcem.
4. Zařízení nepoužívejte v dešti a sněhu.
5. Pro snížení rizika elektrického šoku nevkładejte zařízení do vody či jiných kapalin. Nepokládajte ani neskladujte zařízení na místě, odkud může spadnout nebo být vtaženo do vany či umyvadla.
6. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika zranění nehleďte přímo do lampy ani jinak nevystavujte své oči světlu z ní. Mohlo by dojít k vážnému poranění zraku.
7. Ke snížení rizika požáru udržujte během provozu mimo prostor s hořlavými materiály.
8. Zařízení nevystavujte dešti a vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nářadí, zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
9. Zajistěte, aby ventilační otvory zařízení nebyly ničím přikryté nebo ucpané. Chladicí otvory je nutné udržovat čisté. Jinak mohou způsobit požár.
10. Nepoužívejte rukojeť k žádné jiné činnosti než přenášení zařízení (např. nepoužívejte k navíjení).
11. Při přenášení zařízení je nutné vždy složit trojnožku. Jinak může dojít k pádu.
12. Umíst'ujte zařízení mimo dosah dětí.
13. Zařízení umístěte na rovný a stabilní povrch. Zajistěte upevňovací tyč zařízení pomocí spojovacích prvků, např. kolíků. V opačném případě může dojít k překlopení zařízení a ke zranění.
14. Nepoužívejte zařízení při silném větru. Jinak může dojít k pádu.
15. Zařízení nepoužívejte v prostředí s výbušnou atmosférou, například s výskytem hořlavých kapalin, plynů či prachu.

16. Nevystavujte zařízení jiskrář nebo korozivnímu prostředí.
17. Pokud zařízení nepoužíváte, vyjměte z něj akumulátor.
18. Zařízení skladujte ve vnitřních prostorech.
19. Nemyjte zařízení ve vodě.
20. Štítky ponechejte na výrobku, protože obsahují důležité informace. Nelze-li štítek přečíst nebo došlo-li k jeho ztrátě, obraťte se na servisní středisko společnosti MAKITA, které vám zdarma dodá náhradu.
21. Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení. Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
22. Nesnažte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.
23. Se zařízením nezacházejte drsně, např. nepouštějte jej na zem ani do něj netlučte. V opačném případě může dojít k poruše či poranění.
24. S nabíječkou, včetně zástrčky nabíječky a svorek, nemanipulujte mokřýma rukama.
25. Nenabíjejte akumulátor venku.
26. Když není zařízení používáno, vždy sklopte trojnožku a zasuňte tyč, aby nedošlo ke zranění či poškození.
27. Po každém použití tyč zasuňte. Dlouhodobé ponechání tyče vytažené může zhoršit výkon zařízení.

Bezpečnostní výstrahy pro akumulátorové zařízení

Práce s akumulátorovým zařízením a péče o něj

1. Zamezte neúmyslnému uvedení do chodu. Před připojením akumulátoru, zvedáním či přenášením zařízení se ujistěte, že je přepínač ve vypnuté poloze. Přenášení zařízení s prstem na přepínači nebo připojování elektrického zařízení se zapnutým přepínačem může způsobit úraz.
2. Před nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením zařízení odpojte akumulátor od zařízení. Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují nebezpečí neúmyslného spuštění zařízení.
3. Nabíjení provádějte pouze pomocí nabíječky určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může při použití s jiným akumulátorem vést ke vzniku nebezpečí požáru.
4. Zařízení používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vyvolat nebezpečí zranění a požáru.
5. Pokud akumulátor nepoužíváte, udržujte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou propojit svorky akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

6. Při hrubém zacházení může z akumulátoru uniknout elektrolyt. Vyvarujte se styku s ním. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte zasažené místo vodou. Pokud elektrolyt zasáhne oči, vyhledejte lékařskou pomoc. Elektrolyt uniklý z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení pokožky.
7. **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor nebo zařízení.** U poškozených nebo upravených akumulátorů může dojít k neočekávanému chování, které může mít za následek požár, výbuch nebo riziko poranění.
8. **Akumulátor nebo zařízení nevystavujte ohni ani nadměrným teplotám.** Při vystavení žáru ohně nebo teplotám nad 130 °C může dojít k výbuchu.
9. **Postupujte dle pokynů pro nabíjení a akumulátor nebo zařízení nenabíjejte mimo teplotní rozsah specifikovaný v pokynech.** Nesprávné nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
10. **Výrobek nechte opravovat kvalifikovaným pracovníkem s použitím výhradně identických náhradních dílů.** Tím zajistíte zachování bezpečnosti výrobku.
11. **Nesnažte se zařízení či akumulátor nijak upravovat nebo opravovat s výjimkou postupů, které jsou uvedeny v návodu k použití a údržbě.**
8. **Akumulátor nesmí být proražen hřebíkem, řezán, drcen, házen či upuštěn na zem, ani nesmí dojít k nárazu tvrdého předmětu do něj.** Taková situace může způsobit požár, nadměrné zahřátí či výbuch.
9. **Nepoužívejte poškozené akumulátory.**
10. **Akumulátory nikdy sami nespravujte.** Opravy akumulátorů smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaná servisní střediska.
11. **Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.**
V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.
Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
12. **Při likvidaci akumulátoru jej vyjměte ze zařízení a zlikvidujte jej na bezpečném místě. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.**
13. **Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita.** Instalace akumulátoru do nevyhovujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.
14. **Není-li zařízení používáno po delší dobu, je nutné z něj vyjmout akumulátor.**
15. **Během a po použití se může akumulátor zahřát, což může způsobit popáleniny nebo podráždění. Při manipulaci s horkými akumulátory dávejte pozor.**
16. **Nedotýkejte se koncovky zařízení ihned po použití, protože ta může být horká a způsobit popáleniny.**
17. **Do koncovek, otvorů a zdírek na akumulátoru se nesmí dostat piliny, prach nebo jiné nečistoty.** To může způsobit zahřátí, vznícení, prasknutí a poruchu zařízení nebo akumulátoru, což může vést k popáleninám nebo zranění osob.
18. **Jestliže zařízení není zkonstruováno tak, že jej lze používat v blízkosti vysokého elektrického napětí, nepoužívejte akumulátor poblíž vedení s vysokým elektrickým napětím.** Mohlo by tím dojít k poruše či selhání zařízení či akumulátoru.
19. **Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.**

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. **Akumulátor nerozebírejte ani do něj nezasa- hujte.** Může dojít k požáru, nadměrnému zahřátí nebo výbuchu.
3. **Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.**
4. **Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhle- dejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.**
5. **Akumulátor nezkratujte:**
 - (1) **Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.**
 - (3) **Nevystavuje akumulátor vodě a dešti. Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.**
6. **Neskladujte a nepoužívejte zařízení a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).**
7. **Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů Makita může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na zařízení a nabíječku Makita.

POZOR: Společnost Makita nenese odpovědnost za žádné nehody způsobené použitím neoriginálních akumulátorů Makita nebo akumulátorů, které byly upraveny. Originální akumulátory Makita jsou přísně posuzovány z hlediska kompatibility s nářadím a nabíječkami Makita v souladu s platnou legislativou a bezpečnostními normami.

Tipy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu zařízení, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjete úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjete při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechte horký akumulátor zchladnout.

4. Když není akumulátor používán, vyjměte ho ze zařízení či nabíječky.
5. Pokud se akumulátor delší dobu nepoužívá (déle než šest měsíců), je nutno jej dobít.

SERVIS

1. Servis tohoto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní servisní technici. Servis nebo údržba provedená nekvalifikovanými osobami může způsobit nebezpečí zranění.
2. Při opravách zařízení používejte pouze identické náhradní díly. Použití neověřených dílů nebo nedodržení postupů údržby může zapříčinit vznik nebezpečí elektrického šoku či zranění.
3. Zařízení nespálujte v ohni, i když je velmi poškozené. Akumulátor může v ohni vybuchnout. Zařízení zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

POPIS DÍLŮ

► Obr.1

1	Hlava lampy	2	Skříčko	3	Základna lampy	4	Horní prodlužovací tyč
5	Horní prodlužovací západka	6	Spodní prodlužovací tyč	7	Spodní prodlužovací západka	8	Tlačítko hlavního přepínače
9	Kolečko pro nastavení jasu	10	Indikátor stavu akumulátoru	11	Držadlo	12	Posuvné držadlo
13	Odjišťovací tlačítko	14	Spodní držadlo	15	Kryt akumulátoru	16	Zámek krytu
17	Trojnožka	18	Upevňovací tyč	-	-	-	-

POPIS FUNKCÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním zařízení nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmutí akumulátoru

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při vložení či vyjmutí akumulátoru pevně držte zařízení i akumulátor. V opačném případě vám může zařízení nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor, aby se vám prsty nezachytily mezi zařízení a akumulátor, když akumulátor vkládáte, nebo mezi zařízení a kryt akumulátoru, když kryt zavíráte.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nezapomeňte pevně zavřít kryt akumulátoru pomocí zámku krytu. V opačném případě může dojít ke zranění.

Chcete-li nasadit akumulátor, postupujte podle kroků níže.

1. Otevřete kryt akumulátoru stiskem zámku krytu.
- Obr.2: 1. Zámek krytu 2. Kryt akumulátoru

2. Vyrovnajte jazýček na akumulátoru s drážkou v plášti a zasuňte jej na místo. Zasuňte jej na doraz, až zacvakne na své místo.

3. Zavřete kryt akumulátoru, dokud zámek krytu nezapadne na místo s lehkým cvaknutím.

Chcete-li akumulátor vyjmout, otevřete kryt akumulátoru. Pak posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru a vysuňte akumulátor ze zařízení.

► Obr.3: 1. Tlačítko 2. Akumulátor

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor vždy vkládejte zcela. Pokud tak neučiníte, může ze zařízení náhodně vypadnout a způsobit vám nebo osobám ve vašem okolí zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládáte jej správně.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

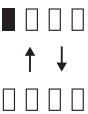
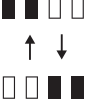
POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývající kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

XGT / LXT

Pouze pro akumulátory s diodovým ukazatelem

► Obr.4: 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Kontrolky	Popis chyby
	Systém ochrany akumulátoru funguje. Nabijte akumulátor nebo zkontrolujte další faktory systému ochrany akumulátoru.
	Došlo pravděpodobně k poruše akumulátoru.

LXT BASIC

Specifické podle země

► Obr.5: 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Systém ochrany zařízení a akumulátoru

Zařízení je vybaveno systémem ochrany. Tento systém automaticky přeruší napájení, aby se prodloužila životnost zařízení a akumulátoru. Budou-li zařízení nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, zařízení se během provozu automaticky vypne.

Ochrana proti přehřátí

Jsou-li zařízení či akumulátor přehřáté, zařízení se automaticky vypne. V takovém případě nechte zařízení před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přílišnému vybití

Když je kapacita akumulátoru nízká, zhasnou kontrolky LED s výjimkou jisté části a indikátor stavu akumulátoru odpovídající vloženému akumulátoru bliká. Po několika minutách se systém automaticky vypne. V takovém případě je nutné vyjmout akumulátor ze zařízení a nabít ho.

Ochrana proti jiným závadám

Ochranný systém je také navržen i pro jiné příčiny, které by mohly zařízení poškodit, a umožňuje automatické zastavení zařízení. Když se zařízení dočasně pozastaví nebo přestane pracovat, proveďte veškeré kroky k odstranění příčin.

1. Restartujte zařízení jeho vypnutím a opětovným zapnutím.
2. Nabijte akumulátor(y) nebo jej (je) vyměňte za nabitý (nabité).
3. Nechte zařízení a akumulátor(y) vychladnout.

Pokud se obnovou ochranného systému nedosáhne žádného zlepšení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

Upevňovací tyč

Při upevňování tohoto spotřebiče na libovolné požadované místo použijte upevňovací tyč, která slouží jako montážní bod.

► Obr.6: 1. Upevňovací tyč

Otvor pro zámek

Jako opatření proti krádeži akumulátoru je k dispozici otvor pro zámek.

► Obr.7: 1. Otvor pro zámek

SESTAVENÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení se vždy přesvědčte, zda je zařízení vypnuté a je z něj vyjmut akumulátor.

Rozložení/složení trojnožky

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při rozkládání a skládání trojnožky mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od nohou trojnožky, aby nedošlo k přiskřípnutí prstů.

1. Držte držadlo a posuvné držadlo pevně oběma rukama.
2. Posuňte posuvné držadlo ve směru šipky dle obrázku a přitom stiskněte odjišťovací tlačítko.
► Obr.8: 1. Posuvné držadlo 2. Odjišťovací tlačítko
3. Uvolněte odjišťovací tlačítko a roztáhněte trojnožku, dokud posuvné držadlo s lehkým cvaknutím nezapadne na místo.
► Obr.9

Chcete-li trojnožku složit, posuňte posuvné držadlo v opačném směru a přitom držte stisknuté odjišťovací tlačítko.

Nastavení polohy hlavy lampy

⚠ UPOZORNĚNÍ: Než začnete s nastavením polohy hlavy lampy, ujistěte se, že je trojnožka zcela rozložená a pevně uzamčena v dané pozici. Jinak může dojít k převržení zařízení a pádu.

Úprava výšky hlavy lampy

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když upravujete délku jedné prodlužovací tyče, ujistěte se, že druhá prodlužovací tyč je pevně zajištěna pomocí prodlužovací západky. Jinak může dojít k náhodnému zatažení a následnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě výšky hlavy lampy dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě délky prodlužovací tyče ji pevně držte. Jinak může hlava lampy rychle spadnout a skřípnout vaše ruce a prsty.

1. Otevřete horní prodlužovací západku.
 2. Upravte délku horní prodlužovací tyče jejím vytážením nebo zatažením.
 3. Uzavřete horní prodlužovací západku a ujistěte se, že je horní prodlužovací tyč pevně zajištěna.
 4. Je-li vyžadována větší výška, upravte délku spodní prodlužovací tyče stejným způsobem.
- **Obr.10:** 1. Horní prodlužovací západka 2. Horní prodlužovací tyč 3. Spodní prodlužovací západka 4. Spodní prodlužovací tyč

POZNÁMKA: Je-li svírací síla prodlužovací západky oslabena, utáhněte šrouby na ní. (viz část o utahování šroubů.)

Úprava úhlu hlavy lampy

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při úpravě úhlu hlavy lampy dávejte pozor, abyste si neskřípli prsty.

Hlavy lampy a základnu lampy můžete nastavit do požadovaného úhlu, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.11:** 1. Hlava lampy 2. Základna lampy

POZNÁMKA: Je-li svírací síla základny lampy oslabena, utáhněte šrouby. (Viz část o utahování šroubů.)

Utahování šroubů

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před utažením šroubů naplno zatáhněte tyče nebo zařízení položte na bok. Jinak se může hlava lampy pohnout a způsobit zranění.

POZOR: Šroub nesmí být přetažen. Mohlo by tím dojít k poškození spojovacích částí.

POZOR: K utažení šroubu nepoužívejte elektrické nářadí. Mohlo by dojít k přetažení šroubu.

Je-li svírací síla některých spojovacích částí oslabena, utáhněte šrouby znázorněné na obrázku.

► **Obr.12:** 1. Šroub

PRÁCE S NÁŘADÍM

⚠ VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika zranění nehleďte přímo do lampy ani jinak nevystavujte své oči světlu z ní. Mohlo by dojít k vážnému poranění zraku.

⚠ VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika popálení a požáru se nedotýkejte hlavy lampy a během jejího provozu ji udržujte daleko od hořlavých materiálů.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když používáte zařízení, vždy se ujistěte, že jsou nohy trojnožky plně rozložené. Jinak může dojít k pádu.

POZOR: Netiskněte tlačítko hlavního vypínače násilím. V opačném případě může dojít k závadě.

Používání spouště

Zapnutí/vypnutí zařízení

Jestliže chcete zařízení zapnout, stiskněte tlačítko hlavního vypínače.

Po zapnutí spotřebiče se na několik sekund rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající vloženému akumulátoru. Poté se rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající používanému akumulátoru.

Jestliže chcete zařízení vypnout, stiskněte znovu tlačítko hlavního vypínače.

► **Obr.13:** 1. Tlačítko hlavního přepínače 2. Indikátor stavu akumulátoru pro akumulátor XGT 3. Indikátor stavu akumulátoru pro akumulátor LXT

Volba akumulátoru

Pokud do tohoto zařízení vložíte dva typy akumulátorů, můžete si vybrat akumulátor, který chcete použít jako první.

Akumulátor vyberete stisknutím a přidržením tlačítka hlavního vypínače.

Po výběru akumulátoru se rozsvítí indikátor stavu akumulátoru odpovídající vybranému akumulátoru.

POZNÁMKA: Když se kapacita používaného akumulátoru sníží, indikátor stavu akumulátoru odpovídající příslušnému akumulátoru několik minut bliká. Zároveň se používaný akumulátor automaticky přepne na druhý akumulátor a rozsvítí se indikátor stavu akumulátoru odpovídající přepnutému akumulátoru.

Změna jasu

Chcete-li nastavit jas na požadovanou úroveň, otočte kolečkem pro nastavení jasu.

Chcete-li jas zvýšit, otočte kolečkem pro nastavení jasu ve směru B, jak je znázorněno na obrázku. Chcete-li jas snížit, otočte kolečkem pro nastavení jasu ve směru A, jak je znázorněno na obrázku.

► **Obr.14:** 1. Kolečko pro nastavení jasu

Přenášení zařízení

⚠ UPOZORNĚNÍ: Při přenášení zařízení držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama. Pokud nebudete držadla pevně držet, může zařízení spadnout a způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před přenášením zařízení vždy trojnožku složte. V opačném případě může dojít ke zranění.

Přenášení zařízení oběma rukama

Při přenášení zařízení držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama, jak je zobrazeno na obrázku.

► **Obr.15**

Přenášení zařízení s ramenním pásem

⚠ UPOZORNĚNÍ: Když zařízení přenášíte, držte držadlo a spodní držadlo, i když používáte ramenní pás. Přenášení zařízení pouze za pomoci ramenního pásu způsobuje nestabilitu. Ramenní pás se může uvolnit a zařízení může poté narazit na předměty nebo způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pevně upevněte ramenní pás k zařízení. Pokud není ramenní pás správně upevněn, může zařízení spadnout a způsobit zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte otvory pro ramenní pás pouze k jejich zamýšlenému účelu. Použití otvoru pro ramenní pás k jinému než zamýšlenému účelu může způsobit nehodu nebo zranění.

Chcete-li zařízení přenášet pomocí ramenního pásu, bezpečně připevněte háčky ramenního pásu k otvorům pro ramenní pás.

► **Obr.16:** 1. Ramenní pás 2. Háček 3. Otvor pro ramenní pás

Při přenášení zařízení nasadte ramenní pás přes rameno a držte držadlo a spodní držadlo pevně oběma rukama, jak je zobrazeno na obrázku.

► **Obr.17**

ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby zařízení se vždy ujistěte, zda je vypnuté, odpojené ze zásuvky a zda je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

Čištění

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nemyjte zařízení ve vodě.

Vnější část zařízení (tělo zařízení) pravidelně otírejte hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Ramenní pás
- Originální akumulátor a nabíječka Makita

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



ML014G-39L-2509
EN, FR, DE, IT, NL,
ES, PT, DA, EL,
TR, SV, NO, FI, LV,
LT, ET, PL, HU, SK,
CS, SL, SQ, BG,
HR, MK, SR, RO,
UK, RU, KK, ZHCN,
ZHTW, KO, ID, VI,
TH, MS, FA, AR
20251215